



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

E/C.12/Q/CAN/2
30 June 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ И
КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ
Предсессионная рабочая группа
17-20 мая 2005 года

**ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ,
СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ**

**Перечень вопросов, которые надлежит затронуть в связи с рассмотрением
четвертого периодического доклада Канады об осуществлении прав,
охватываемых статьями 1-15 Международного пакта об
экономических, социальных и культурных правах
(E/C.12/4/Add.15)**

I. ОБЩИЕ РАМКИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПАКТА

1. С учетом продолжающегося экономического роста и развития Канады просьба указать, какие факторы и трудности по-прежнему ограничивают возможности государства-участника в связи с осуществлением его обязательств по Пакту.
2. В отношении пункта 20 доклада просьба представить подробную информацию о том, каким образом Постоянный комитет должностных лиц ФПТ органов по правам человека, комитеты ФПТ министров социальных служб, министров здравоохранения, министров юстиции и министров, ответственных за положение женщин, решают проблемы, связанные с осуществлением Пакта и заключительных замечаний Комитета. В этой связи просьба сообщить, в какой степени НПО имеют возможность вносить свой вклад в работу этих комитетов.

3. В своих предыдущих заключительных замечаниях Комитет выражал обеспокоенность по поводу того, что в некоторых случаях правительства провинций требовали от провинциальных судов давать такое толкование Канадской хартии прав и свобод, которое отрицало бы всякую защиту признанных в Пакте прав, и что на практике провинциальные суды именно таким образом толкуют Хартию. Какие меры были приняты федеральным правительством, а также правительствами провинций для исправления подобной ситуации (E/C.12/1/Add.31, пункты 5, 14 и 15)?

4. В ходе предыдущего диалога с Комитетом государство-участник сообщило, что в рамках всестороннего пересмотра Закона о правах человека Канады оно рассмотрит рекомендацию Комиссии по правам человека Канады о том, чтобы сфера защиты прав человека в Канаде была распространена на экономические, социальные и культурные права. Просьба представить обновленную информацию по данному вопросу.

5. Просьба представить подробную информацию в связи с рекомендациями Комиссии по правам человека и правам молодежи Квебека, содержащимися в ее докладе (оценке) за 2004 год по поводу 25-й годовщины Квебекской хартии прав и свобод. Какие меры были приняты правительством Квебека в отношении этих рекомендаций?

II. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ОБЩИХ ПОЛОЖЕНИЙ ПАКТА (статья 1-5)

Статья 1. Самоопределение

6. Государство-участник сообщает, что в 1998 году оно отменило требование в отношении четкой ссылки на отказ коренного населения от прав и титулов как в развернутом соглашении об урегулировании претензий, так и в законодательстве об урегулировании, принимаемом для ратификации соответствующего соглашения. Вместе с тем, по мнению Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов, включение в соглашение о земельных претензиях положений, заставляющих коренные народы "отказываться" от некоторых прав, вызвало серьезную обеспокоенность, поскольку это может являться всего лишь маскировкой для целей "аннулирования права". Просьба представить в этой связи свои комментарии (доклад, пункт 108; заключительные замечания, пункт 18).

7. Просьба рассказать о мерах, принятых правительством Британской Колумбии для обеспечения того, чтобы экономические права коренного населения на землю и ресурсы в провинции защищались при помощи механизмов, позволяющих надлежащим образом

поддерживать экономику и культуру коренных народов. Какой консультационный процесс используется для проведения переговоров с коренными народами в тех случаях, когда планируется приступить к добыче полезных ископаемых, лесозаготовках или осуществить какие-либо другие меры, предусматривающие промышленное использование принадлежащим коренным народам земель (заключительные замечания, пункт 43)?

Пункт 2 статьи 2. Недискриминация

8. В какой степени в государстве-участнике являются доступными социальные службы, механизмы социальных льгот, службы системы образования и здравоохранения для лиц без постоянного статуса, мигрантов, не имеющих документов, просителей убежища и их семей?

9. В связи с пунктом 854 доклада просьба пояснить, какие "категории иммигрантов" не имеют права на получение помощи в рамках Программы поддержки финансовой независимости жителей Альберты. Просьба сообщить о соответствующих обязанностях федерального правительства и правительства провинции в связи с предоставлением таким "категориям иммигрантов" доступа к минимальному социальному обслуживанию.

10. Какие меры планирует принять государство-участник для устранения последствий Закона об индейцах, порождающих дискриминацию в отношении женщин из числа коренных народов и их детей, и, в частности, для решения вопроса об утрате прав второго и третьего поколений на проживание в резервациях в том случае, если женщина из числа коренных народов выходит замуж за пределами проживающей в ее резервации общины.

Статья 3. Равноправие мужчин и женщин

11. Просьба пояснить позицию, занятую провинциальными правительствами в Верховном суде Канады по делу Newfoundland (Treasury Board) v. N.A.P.E [2004] 3 S.C.R 381 в контексте бюджетных обоснований для целей лишения юридического действия права на равное вознаграждение за труд равной ценности.

12. Просьба сообщить о результатах всеобъемлющего обзора статьи 11 Канадского закона о правах человека, а также Руководящих принципов равной заработной платы. Просьба также представить информацию о наличии во всех провинциях и территориях конкретного законодательства, в соответствии с которым работодатели обязаны соблюдать принцип равного вознаграждения за труд равной ценности (доклад, пункт 189; заключительные замечания, пункты 16 и 53).

13. Какие меры были приняты правительством Квебека в ответ на принятое в 2004 году Высшим судом Квебека постановление о том, что государство как работодатель не освобождается от соблюдения Закона о равной заработной плате? В этой связи просьба указать, какова в процентном отношении доля трудящихся женщин, получивших надлежащую ретроактивную корректировку выплат по заработной плате.

14. В какой мере женщины из числа коренных народов участвуют на равной основе с мужчинами из числа коренных народов в переговорах относительно заключения соглашений, договоров и межправительственных соглашений о самоуправлении, касающихся, в частности, вопросов занятости, здравоохранения, образования, благополучия ребенка и других социальных услуг, предоставляемых коренному населению, а также в текущем рассмотрении федерального закона об индейцах?

III. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ КОНКРЕТНЫХ ПОЛОЖЕНИЙ ПАКТА (статьи 6-15)

Статья 6. Право на труд

15. Какое позитивное воздействие оказали, в частности, на представителей заметных меньшинств, коренных народов и молодежи меры по сокращению уровня безработицы и созданию новых рабочих мест, о которых сообщается в пункте 151 доклада? Просьба в этой связи представить сопоставимые дезагрегированные статистические данные по каждой провинции и территории за период с момента представления последнего периодического доклада.

16. Просьба представить более подробную информацию о содержании Закона Квебека о материальной помощи, обеспечении занятости и социальной солидарности, включая сроки и условия, в соответствии с которыми участники программ занятости могут получить право на выплату пособий по социальной помощи (заключительные замечания, пункт 30; доклад, пункт 1654).

Статья 7. Право на справедливые и благоприятные условия труда

17. Просьба представить подробные сопоставимые данные за период 1998-2004 годов, позволяющие соотнести минимальную заработную плату в каждой провинции и территории с минимально приемлемым уровнем дохода (МПУД).

18. Согласно информации, полученной Комитетом, нормы, регулирующие продолжительность рабочего дня, сверхурочный труд и оплачиваемые праздничные дни в Британской Колумбии, не распространяются на работников, занятых в сельском хозяйстве. Просьба указать, какие нормы применяются в отношении сельскохозяйственных работников, указать расовый, этнический и гендерный состав этой группы трудящихся, а также сообщить, является ли такая ситуация характерной и для других провинций и территорий.

19. Просьба разъяснить, каким образом государство-участник обеспечивает уделение первостепенного внимания своим обязательствам по Пакту при урегулировании конфликтов в рамках Североамериканского соглашения о свободной торговле (НАФТА). Просьба, в частности, пояснить, каким образом дополнительное соглашение о правах трудящихся (Североамериканское соглашение о сотрудничестве в сфере труда) затрагивает осуществление прав, провозглашенных в статьях 7 и 8 Пакта.

Статья 8. Профсоюзные права

20. Закон о государственной службе Квебека предусматривает, что профсоюз провинциальных служащих представляет всех госслужащих, являющихся наемными работниками по смыслу Трудового кодекса (доклад, пункты 1644-1645). Сообщается, что другие законы, такие, как законы об образовании в Онтарио и в Новой Шотландии и Закон о гражданской службе на Острове принца Эдварда, также предусматривают формирование профсоюзных монополий путем назначения представителя для ведения переговоров. Просьба пояснить, каким образом подобные ограничения сочетаются с положениями пункта 1 а) статьи 8 Пакта.

21. Согласно полученной информации, в Онтарио сельскохозяйственные работники не имеют права объединяться в профсоюзы. Просьба прокомментировать эту информацию. Просьба также указать, планирует ли Онтарио внести изменения в свое законодательство с целью признания права всех трудящихся создавать профсоюзы, вести коллективные переговоры и организовывать забастовки (заключительные замечания, пункт 31).

22. Просьба представить перечень категорий трудящихся, которым запрещено осуществлять свое право на забастовку на федеральном, провинциальном и территориальном уровнях, и объяснить причины подобных ограничений. Просьба, в частности, пояснить, почему сотрудники провинциальных органов управления и сотрудники государственных учебных заведений послесреднего образования не имеют права на забастовку в провинции Альберта (доклад, пункт 847).

Статья 9. Право на социальное обеспечение

23. Просьба проинформировать Комитет об окончательном решении, принятом Верховным судом Канады по делу *Госслин против Квебека*. Просьба разъяснить позицию федерального правительства и провинциальных правительств, участвовавших в данном деле (там же, пункт 80).

24. Просьба представить обновленную информацию о фактической доле безработных, получающих пособие по страхованию занятости (отношение числа бенефициаров к числу безработных), о результатах анализов и оценок, проведенных в связи с пособиями по страхованию занятости, а также о выраженной в процентах доле безработных женщин, молодых людей, иммигрантов, представителей заметных меньшинств, сезонных работников, трудящихся, занятых неполный рабочий день, и контрактных работников, получающих пособия по страхованию занятости.

25. Какие дальнейшие действия были предприняты в связи с рекомендацией о восстановлении национальной программы целевых денежных отчислений на нужды социальной помощи и социальных услуг, предусматривающей обеспечение всеобщего охвата и введения общенациональных стандартов и закрепляющей обладающее искомой силой право на адекватную помощь для всех нуждающихся лиц, право на свободный выбор работы, право на обжалование и право на свободный переход с одной работы на другую? В какой степени эти рекомендации были учтены при преобразовании в 2004 году Канадского фонда трансфертов на нужды здравоохранения и социальной помощи в Канадский фонд трансфертов на социальные нужды (заключительные замечания, пункты 19 и 40; периодический доклад, пункт 35)?

Статья 10. Охрана семьи, материнства и детства

26. Комитет получил информацию о том, что с апреля 2004 года в Британской Колумбии прекращено базовое финансирование 37 женских консультаций, предоставлявших услуги 16% женщин и девушек провинции, что привело к закрытию многих из таких учреждений. Просьба разъяснить причины данной ситуации. Кроме того, просьба прокомментировать утверждения о том, что детям, чьи родители получают социальную помощь, может быть предписано приступить к поискам работы по достижении ими 16-летнего возраста и что выполнение этого требования может стать условием для получения их семьями социальной помощи.

27. Какова доля семей с низкими доходами, семей, главами которых являются одинокие матери, а также семей коренных народов в каждой провинции и территории, чьи дети

передаются на воспитание в чужие семьи? Какие меры принимаются федеральным правительством, а также правительствами провинций и территорий для обеспечения того, чтобы такие семьи имели достаточный доход, жилье и другие виды социальной помощи, позволяющие им содержать своих детей?

28. Просьба представить подробную информацию о подзаконном акте 117(9)(d) к Закону о защите иммигрантов и беженцев 2002 года и о его воздействии на воссоединение семей. Просьба также представить данные о количестве семей, которым было отказано в праве на воссоединение в соответствии с этим новым законом, поскольку они являются получателями социальной помощи.

Статья 11. Право на достаточный жизненный уровень

29. Просьба разъяснить, почему государство-участник не установило черту бедности и почему, несмотря на значительный экономический рост начиная с 1998 года, проблема нищеты в стране, согласно имеющимся данным, обострилась. Просьба сообщить о масштабах нищеты во всех провинциях и территориях. Просьба также представить подробную информацию о положениях Закона Квебека о борьбе с нищетой 2003 года (заключительные замечания, пункт 13).

30. Просьба указать, обеспечивают ли существующие в провинциях и территориях ставки социальной помощи жизненный уровень, превышающий черту МПУД, а также провести сравнение уровней такой помощи за период с 1994 года, когда действовал Канадский план по оказанию помощи, по 2004 год. Просьба представить эти данные в разбивке по полу, заметным меньшинствам, коренным народам и лицам, имеющим статус иммигрантов.

31. Согласно полученной Комитетом информации, доля трудоспособных взрослых инвалидов, живущих ниже черты МПУД, гораздо выше данного показателя для остальной части населения. Просьба представить соответствующую информацию, включая сопоставимые статистические данные, и описать меры, принятые для устранения таких диспропорций.

32. Просьба представить подробную информацию о конкретных стратегиях по сокращению масштабов нищеты среди одиноких матерей, женщин из числа коренных народов, женщин, принадлежащих к заметным меньшинствам, женщин, относящихся к числу недавних иммигрантов, женщин-инвалидов и престарелых одиноких женщин.

33. Просьба представить более подробную информацию, включая статистические данные, о группах, сталкивающихся с проблемой отсутствия продовольственной безопасности в государстве-участнике, и охарактеризовать основные особенности и результаты реализации Плана действий Канады по обеспечению продовольственной безопасности 1998 года (доклад, пункт 293 и последующие пункты). Просьба разъяснить, почему использование продовольственных банков в Канаде, согласно сообщениям, возросло на 26,6% начиная с 1998 года, причем многие продовольственные банки сталкиваются с трудностями при удовлетворении спроса. Просьба представить подробную информацию о том, в какой степени провинции и территории зависят от деятельности продовольственных банков.

34. Просьба представить соответствующие статистические данные по проблеме бездомности в государстве-участнике и подробную информацию о положении в десяти городах, сталкивающихся с проблемой бездомности (Галифакс, Квебек, Монреаль, Оттава, Торонто, Гамильтон, Виннипег, Калгари, Эдмонтон и Ванкувер). Какие конкретные меры были приняты данными городами в этой связи и каковы результаты их осуществления? Какие конкретные сроки и показатели были установлены для мониторинга достигнутого прогресса (доклад, пункт 336 и последующие пункты; третий периодический доклад (E/1994/104/Add.17), пункт 24)?

35. Просьба представить подробную информацию по вопросу о бездомности и неадекватных жилищных условиях бывших пациентов психиатрических больниц. Какие конкретные меры были приняты для решения этой проблемы (заключительные замечания, пункт 36)?

36. По данным 1996 года, от острой нехватки жилья страдали 1,8 млн. домашних хозяйств, что составляло около 18% всех домашних хозяйств в государстве-участнике. Просьба представить обновленную информацию по этому вопросу, включая предполагаемые бюджетные расходы на жилищное строительство, предусмотренные федеральным правительством, а также правительствами провинций и территорий на 2005-2006 годы. Просьба также представить сопоставимые годовые статистические данные по количеству субсидируемых жилищных единиц за период с момента представления предыдущего периодического доклада (доклад, пункт 333).

37. Просьба представить более подробную информацию о содержании Закона 1999 года о землепользовании исконных народов в связи с недвижимостью, которая находится в совместном владении супругов, а также о нормах, принятых 14 подписавшими договоренность исконными народами. В какой степени действие таких договоренностей было распространено на другие исконные народы и, в частности, какие меры были

приняты для обеспечения того, чтобы женщины из числа коренных народов, принадлежащие к этим общинам, не лишались прав на недвижимость, находящуюся в совместном владении супругов (доклад, пункты 359-360; заключительные замечания, пункт 29)?

Статья 12. Право на физическое и психическое здоровье

38. Просьба представить информацию о позиции, занятой правительствами, участвовавшими в деле *Чаоулли против Генерального атторнея Квебека*, в связи с обязательством защищать право на здоровье в соответствии с разделом 7 Канадской хартии прав и свобод.

39. Согласно полученной Комитетом информации, ряд провинций, в частности Альберта, Британская Колумбия и Квебек, повысили роль частных компаний в системе здравоохранения. Просьба представить по каждой провинции и территории подробную информацию о том, какое воздействие оказывает расширение частной системы здравоохранения на своевременность и качество помощи, предоставляемой в системе государственного здравоохранения, особенно в отношении обездоленных и маргинализированных групп.

40. Просьба представить информацию о государственных расходах на долгосрочные программы медицинского ухода, а также сообщить, возрастают ли такие расходы пропорционально увеличению доли престарелого населения. Согласно ряду сообщений, положение в области долгосрочных программ медицинской помощи в Онтарио и Квебеке является неудовлетворительным. Просьба прокомментировать эти сообщения и сообщить о принимаемых в этой связи мерах.

41. Просьба представить информацию по вопросу об охране здоровья бездомного населения и указать, какие конкретные программы были приняты с целью улучшения доступа бездомных лиц к медицинской помощи.

42. Какие меры были приняты федеральным правительством по выполнению рекомендаций Специального докладчика Комиссии относительно принятия чрезвычайных мер для преодоления высоких уровней распространенности диабета, туберкулеза и ВИЧ/СПИДа среди коренного населения и для решения в качестве одной из приоритетных социальных задач проблемы самоубийств среди коренного населения?

Статьи 13 и 14. Право на образование

43. Просьба представить сопоставимые статистические данные начиная с 1998 года о размерах платы за образование и о среднем объеме задолженности учащихся на федеральном, провинциальном и территориальном уровнях (доклад, пункты 474 и 2153). Просьба также прокомментировать сообщение о том, что в 2004-2005 учебном году правительство Квебека сократило на 103 млн. долл. выплату кредитов/стипендий, увеличив тем самым бремя задолженности наиболее беднейших учащихся в системе послесреднего образования в Квебеке.

44. Сообщается, что между проживающими в резервациях индейскими народами и населением Канады в целом продолжает существовать значительный разрыв с точки зрения уровня образования. Просьба представить подробную информацию по данному вопросу и сообщить о мерах, принимаемых для ликвидации такого разрыва с учетом прогнозируемого прироста населения в общинах индейских народов.

Статья 15. Культурные права

45. Какие меры были приняты в ответ на озабоченность, выраженную Специальным докладчиком Комиссии по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобией и связанной с ними нетерпимости в связи с дискриминационными последствиями Закона об официальных языках для франкоязычных лиц неевропейского происхождения в Канаде (доклад, пункт 487 и последующие пункты)?

46. Просьба представить более подробную информацию о программах, принятых для сохранения языков коренного населения в Канаде. В какой мере культура коренных народов и меньшинств представлена в учебных материалах и программах (доклад, пункт 494)?
